RUJUKAN

A.Samad Ahmad. (2003). Sulatus salatin sejarah Melayu: Edisi pelajar. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Abang Yusuf Abang Putih. (1964). Beberapa segi adat perkahwinan orang Melayu Sarawak teristimewa di Kucing. Kuala Lumpur. Dewan Bahasa dan Pustaka.

Abd Ghani Abas. (1958). "Sirih pinang". Mastika, Januari. Utusan Melayu Press.

Abd Jalal Ajmain, Sin Chee Wing, Sin Hock Hye. (1960). Adat-adat Melayu (Anglo Malay version). Singapore: Educational Book Centre Hall

Abdullah Yassin. (1998). Kesopanan berteraskan prinsip dan maksim Leech. Satu analisis teks Lembaga Budi. Tesis M.A. Fakulti Bahasa, Universiti Malaya.

Abdul Halim Othman. (1993). Hubungan kekeluargaan dalam masyarakat Melayu. Dalam Abdul Halim Othman, Psikologi Melayu. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Abercrombie, D. (1968). "Paralanguage". British Journal of Disorders of Comunication, 3, 55-59.

Ahmad Shalaby (1976). Kehidupan sosial dalam pemikiran Islam. (Terjemahan, Mohammad Labib.), Singapura:Pustaka Nasional Singapura.

Alias Yunos. (1965). Pantun Melayu sastera rakyat. Kuala Lumpur: Penerbitan Federal Bhd.

Allwood, Jens. (1978). "A birds eye view of pragmatics". Papers from the Fourth Scandinavian Conference of Linguistics. Hindsgavl, Odense: Odense University Press.

Amat Juhari Moain. (1985). Sistem panggilan dalam bahasa Melayu. Suatu analisis sosiolinguistik. Tesis Ph.D. Akademi pengajian Melayu, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

_____ (2001). "Nilai rasa dalam Bahasa Melayu". Dalam Yaacob Harun, Kosmologi Melayu. Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Amran Kasimin. (2002). Perkahwinan Melayu. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Arndt, Horst & Richard, W. J. (1991). "Verbal, prosodic and kinesic emotive contrasts in speech". Journal of Pragmatics, 15, 521-549.

Asmah Haji Omar. (1983). Nahu Melayu Mutakhir, Edisi Keempat, 1993. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

_____. (1986). Bahasa dan alam pemikiran Melayu. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

_____. (1987). Malay and it's socio cultural context. Kuala Lumpur:Dewan Bahasa dan Pustaka.

_____. (1992). The Linguistic Scenery in Malaysia. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

_____. (2000). Wacana, perbincangan, perbahasan dan perundingan. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Attardo, S. (1997). "Locutionary and perlocutionary cooperation: The perlocutionary cooperative principal". Journal of Pragmatics, 27, 753-779.

Austin, J.L. (1962). How to do things with words. Oxford: Oxford University Press.

Azlina Hashim. (1994). "Adat istiadat merisik dan meminang di Mukim Ramuan China Kechil Naning Melaka". Latihan Ilmiah. Akademi pengajian Melayu, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Baljit Kaur a/p Sarjit Singh (1994). "A case study of turn taking". Tesis M.A. Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Bayraktaroglu, Arin. (1991). "Politeness and interaction imbalance". International Journal of The Sociology of Language, 92, 5-31.

Blum-Kulka, Shoshana, 1992. "The metapragmatics of politeness in Israeli society". Dalam Richard J.Watts, Sachiko Ide, Konrad Ehlich., Politeness in Language, 255-280. Berlin: Mouton de Gruyter.

Blum-Kulka, Shoshana. (1987). "Indirectness and politeness in request: Same or different?" Journal of Pragmatics, 11, 131-146.

Brown, P., & Levinson, S. (1987). Politeness: Some Universal in Language Usage. Cambridge: Cambridge University Press.

Brown, R., & Ford, M. (1961). "Address in American English". Journal of Abnormal and Social Psychology, 62, 375-385.

Chen, Rong. (1989). " The polite language of English". Waiguoyu 6 (6), 23-28.

Chen, Rong. (1993). "Responding to compliments: A constrastive study of politeness strategies between English and Chinese speakers". Journal of Pragmatics, 20 (1), 49-75.

Chia, T.H. (1999). "Ayat tanya dalam bahasa Melayu dan bahasa China. Satu analisis kontrastif". Tesis M.A. Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Choi, Y.P. (1978). "Aspects in the development of communicative competence with reference in the Korean deference system". Disertation Abstracts International 39, 259-A.

Choo, Choo-Hak. (1983). "A study of Korean pragmatics: Deixis and politeness". Desertation Abstracts International, 44, 475-A.

Cook, H. M. (1985). "Frequency of nominal markers in the speech of Japanese child and his ceretakers: A case study". Descriptive and Applied Linguistics, 18, 13-24.

Cooke, J.R. (1968). Pronominal reference in Thai, Burmese and Vietnamese. Berkeley, CA: University of California Press.

Coulmas, Florian. (1991). "New perspectives on linguistic etiquette". International Jouurnal of the Sociology of Language 92.

Coulmas, Florian. (1992). "Linguistic etiquette in Japanese society". Dalam Richard, J.W., Sachiko Ide., & Konrad Ehlich, Politeness in Language, : Studies in it's History, Theory and Practice 299-323. Berlin:Mouton de Gruyter.

Coupland, N., Grainger, K., & Coupland, J. (1988). "Politeness in context: Intergeneration issues (Review article)". Language in Society, 17, 253-262.

Cupach, W.R., & Metts, S. (1994). Facework. London: Gage Publications.

Darwis Harahap. (1996). "Penghalus kata-kata yang menyenangkan perasaan". Pelita Bahasa, Jilid 2 (2): 36.

DuFon, A.M., Kasper, G., Takahashi, S., & Yoshinaga, N. (1994). Bibliography on linguistic politeness. Journal of pragmatics, 21, 527-578.

Echlic, K. (1992). "The historicity of politeness". Dalam Watts, R.J., Ide, S. & Echlic, K., Politeness in Language: Studies in it's History, Theory and Practice. Berlin: Mouton de Gruyter, 71-107.

Ervin –Tripp, S. (1972). "Sociolinguistic rules of address". Dalam John, B.P., & Janet Holmes, Sociolinguistics, 225-241. Harmondsworth: Penguin.

Fraser, B. (1980). "Conversation mitigation". Journal of Pragmatics 4: 341-350.

_____ (1990). " Perspektive of politeness". Journal of Pragmatics 14:219-236.

Fraser, B., & Nolen, W. (1981). "The association deference with linguistic form". International Journal of The Sosiology of Language, 27: 93-109.

Geertz,C. (1966). Person, time and conduct in Bali. An essay in cultural analysis. Yale Southeast Asia Program, Cult. Rep., ser. No 14.

Ghazali Darusalam. (1997). Dinamika ilmu akhlak Islamiah. Kuala Lumpur: Utusan Publication & Distrubutors Sdn Bhd.

Goffman, E. (1955). "On face work: An analysis of ritual elements in social interaction." Psychiatry, 18, 213-231.

_____ (1963). Behavior in public places. New York: Free Press.

_____ (1967). Interaction ritual: Essays on face to face behavior. New York: Pantheon.

Grapow, H. (1960). Wie die alten Agypter sich anredeten, wie sie sich grubten und wie sie miteinander sprachen (How the old Egyptians addressed each other). Berlin: Akademie-Verlag.

Grice, H. P. (1975). "Logic and conversation". Dalam Cole, P., & Morgan, J., Syntax and Semantics: Speech Acts. New York: Academic Press, 41-58.

Gu, Yueguo. (1990). "Politeness phenomena in modern Chinese". Journal of pragmatics, 14, 237-257.

Gudykunst, W. B., Ting, S. T., & Chua, E. (1988). Culture and interpersonal communication. London: Sage Publications.

Gumperz, J. J. (1970). "Sociolinguistics and communication in small groups. Language behaviour research laboratory", working paper no 33. Berkeley: University of California.

_____. (1972). Introduction. Dalam Gumperz, J.J., & Hymes, Dell., Direction in Sociolinguistics: The ethnography of communication. New york: Holt, Rhinehart and Winston.

_____. (1993). Culture and conversational inference. Dalam Foley, W.F., The role of theory language description. Mouton de Gruyter.

H.M. Saidin. (1964). Asal usul adat resam Melayu. Kuala Lumpur: Pustaka Antara.

HAMKA. (1976). Lembaga Budi. Melaka: Abas Bandung.

HAMKA. (1995). Falsafah Hidup. Singapura: Pustaka Nasional Singapura.

Hall, E. (1959). The silent language. New york: Doubleday

_____. (1983). The dance of life: The other dimension of time. New York: Doubleday.

Haron Din. (1988). Manusia dan Islam. Kuala Lumpur. Dewan Bahasa dan Pustaka.

_____. (1991). Manusia dan Islam, Jilid 2. Kuala Lumpur. Dewan Bahasa dan Pustaka.

_____. (2000). Manusia dan Islam, Jilid 3. Kuala Lumpur. Dewan Bahasa dan Pustaka.

Hashim Musa. (2001). "Falsafah pengajian & pendidikan bahasa kini". Dalam Yaacob Harun, Kosmologi Melayu. Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Haverkate, H. (1988). "Politeness strategies in verbal interaction: An analysis of directness and indirectness in speech acts". Semiotica 71:1/2:59-71.

Held, Gudrun. (1989). "On the role of maximization in verbal politeness." Multilingua 8, 167-206.

Held, Gudrun. (1992). Politeness in linguistic research. Dalam Richard, J.W., Ide, S., & Konrad, E, eds., Politeness in Language: Studies in its history, theory and practice. Berlin: Mouton de Gruyter.

_____ (1982). Discourse strategies. Cambridge University Press.

Hofstede, G. (1990). "Management in multicultural society". Paper presented at Symposium of Intercultural Management, Malaysian Institute of Management.

Hornby, A.S., & Parnwell, E.C. (1972). The progressive English dictionary. London: Oxford University.

Hymes, Dell. (1961). "Function of speech: An evolutionary approach". Dalam Federick C. Gruber, Anthropology and education (hal. 55-83). Philadelphia: University of Pennsylvania Press.

_____. (1962). " The ethnography of speaking". Dalam T.Gladwin & W.C. Sturtevant. ed. Anthropology and human behaviour (hal. 13-53). Washington, DC: Anthropological Society of Washington.

_____. (1966). Two types of linguistic relativity. Dalam William Bright, Sosiolinguistics. The Hague: Mouton.

_____. (1972). "Models of the interaction of language and social life". Dalam Gumperz, J., & Hymes, D., <u>Directions in sosiolinguistics: The ethnography of communication,</u> 35-71. New York: Holt, Rinehart & Winston.

_____. (1974). <u>Foundations in sociolinguistics: An ethnographic approach. Philadelphia:</u> University of Pennsylvania Press.

Ide, Sachiko. (1974). "Formal expressions and considerate expressions for politeness". <u>Descriptive and Applied Linguistics,</u> 7. Tokyo: International Christian University.

_____. (1982). "Japanese sociolinguistics: Politeness and women's language". <u>Lingua,</u> 57, 357-385.

_____. (1989). "Formal forms and discernment: Two neglected aspects of linguistic politeness". <u>Multilingua,</u> 8, 223-248.

Imam Ghazali. (1998). <u>Ihya' Ulumiddin, Jilid 1-4.</u> (Terjemahan Prof TK. H. Ismail Yakub MA- SH.), Singapura: Pustaka Nasional Pte Ltd.

Imam Nawawi. (1984). <u>Riyadhus shalihin: Taman kaum shalihin dari sabda penghulu sekalian Rasul, Jilid 1-4.</u> (Terjemahan M.Abdai Rathomy.), Singapura: Pustaka Nasional Pte Ltd.

Jamaliah Mohd. Ali. (1991). "Indirectness in Malay diplomacy: with special reference to business dealings and labour relations", <u>Working paper no 11. Project on culturally conditioned models of conflict resolution. Goteborg, Sweden.</u>

Jamaliah Mohd Ali. (1997). "Malaysian students seminar: A study of pragmatic features in verbal interaction". Tesis Ph.D. Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Jamaliah Mohd. Ali. (2000). <u>Verbal communication: A study of Malaysian speakers.</u> Kuala Lumpur: University of Malaya Press.

Janney, Richard W., & Arndt, H. (1993). "Universality and relativity in cross culture politeness research: A historical perspective". <u>Multilingua,</u> 12, 13-50.

Johari Haji Alias. (1997). Nilai-nilai Islam 1: <u>Mencari kesempurnaan pekerti.</u> Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

K.H.M. Ali Usman. (1984). <u>Maut dan segala persoalannya.</u> Johor Bahru: Thinkers Library Sdn Bhd.

Kasper, Gabriele. (1992). "Linguistic politeness: Current research issues". <u>Journal of Pragmatics, 14, 193-218.</u>

Keesing, R. (1974). Theories of culture. Annual Preview of Athroropology, 3, 73-97.

Khadijah Ibrahim. (1993). " Politeness in Malay directives". Tesis M.A. Fakulti Bahasa. Universiti Malaya. Kuala Lum pur.

Khaidi Zhan. (1992). The strategies of politeness in Chinese language. Berkeley. Institute of East Asian Studies, University of California.

Kitao, Kenji and S. Kathleen Kitao (1985). "Effects of social environment on Japanese and American communication". Journal of Pragmatics 31:653-672.

Kluckhohn, F., & Strodtbeck, F. (1961). Variations in value orientations. New York: Row, Peterson

Kramsch, C. (1998). Language and culture. Oxford: Oxford University Press.

Kumatoridani, T. (1999). "Alternation and co-occurance in Japanese thanks". Journal of Pragmatics 31:623-642.

Kummer, M. (1992). "Politeness in Thai". Dalam Watts, R.J., Ide,S., & Enlich, K. Politeness in language: Studies in it's history, theory and practice. Berlin: Mouton de Gruyter, 325-336.

Kwarciak, B.J. (1993). "The acquisition of linguistic politeness and Brown & Levinson's theory". Multilingua, 12,

Lakoff, R.T. (1975). Language and women's place. New York. Harper and Row.

_____. (1977). "What you do with words: Politeness, pragmatics and performatives". Dalam Andy Roger, Bob Well and John, P.M., Proceedings of the Texas conference on performatives, presuppositions and implicatures, 79-105. Arlington, TX: Center of Applied Linguistics.

_____ (1992). Preface. Dalam Khaidi Zhan, The strategies of politeness in Chinese language. Berkeley. Institute of East Asian Studies, University of California.

Lebra, T.S. (1976). Japanese patterns of behavior. Honolulu: The University Press of Hawaii.

Leech, Geoffrey, N. (1983). Principles of pragmatics. London: Longman.

Levinson, Stephen. (1983). Pragmatics. London: Longman.

M. Abdai Rathomy. (1986). Sendi agama: Tiga serangkai, tauhid, fiqih, tasawuf. Singapura: Pustaka Nasional Pte Ltd.

Mao, Lu Ming, R. (1994). "Beyond politeness theory: Face revisited and renewed". Journal of Pragmatics, 21, 451-486.

Matsumoto, Y. (1988). "Reexamination of the universality of face: Politeness phenomena in Japanese". Journal of Pragmatics 12: 403- 426.

_____. (1989). "Politeness and conversation universals-Observations from Japanese". Multilingua, 8, 207-222.

Miller, Roy, A. (1982). Japan's modern myth. The language and beyond. New York: Weatherhill.

Mohammad Idris. (2000). "Kesantunan berbahasa dalam perbualan keluarga Melayu" Tesis M.A. Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Mohamed Mansor Abdullah. (1993). "Konsep malu dan segan orang Melayu berdasarkan hikayat dan cerita Melayu lama". Dalam Abdul Halim Othman, Psikologi Melayu. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Mohammed Farghal. (1995). "The pragmatics of insallah in Jordanian Arabic". Multilingua, 14-3, 253-270.

Mohammed Farghal., & Ahmed Borini. (1997). "Pragmareligious failure in translating Arabic Politeness formulas into English: Evidence from Mahfouz's Awlad Harithna". Multilingua: Journal of Cross Culture and Interlanguage Communication, 16, 77-79.

Mohd Azmi Sidik. (1998). "Kesantunan berbahasa di dalam pantun". Tesis M.A. Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Mohd Kamal Hassan. (1980). "Nilai-nilai universal Islam tentang kesejahteraan Masyarakat". Dalam Seminar Nilai dan Norma masyarakat Malaysia. Kementerian Kebudayaan Belai dan Sukan, Malaysia & Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan, Kota Kinabalu. 10-11 Mac. Kota Kinabalu.

Mohd Tajuddin Haji Abd Rahman. (1999). Kamus peribahasa Melayu untuk pelajar. Kuala Lumpur: Penerbit Fajar Bakti Sdn Bhd.

Mohktar Haji Mohd Tohar & Ahmd Fawzi M.Basri. (2001). Protokol di Malaysia: Tradisi dan amalan. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Morais Elaine (1994). " Malaysian business talk: A study of the pattern of conflict and non-conflict in verbal interaction". Tesis Ph.D. Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Muhammad Ali Quthb. (1995). Mutiara perkahwinan menurut ajaran Islam. Kuala Lumpur: Pustaka Haji Abdul Majid.

Muhammad Husain Haekal. (1995). Sejarah hidup Muhammad. Jakarta: Litera AntarNusa.

Mustafa Abdul Rahman. (1996). Hadith 40: Terjemahan dan syarahannya. Kuala Lumpur: Dewan Pustaka Fajar.

Mustafa Haji Daud. (1993). Tamadun Islam. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distrubutors Sdn Bhd.

Mustafa Haji Daud. (1995). Budi bahasa dalam tamadun Islam. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Neustupny, J.V. (1972). "Remarks on Japanese honorifics". Linguistic Communications, 7, 78-117.

_____. (1986). "The variability of Japanese honorifics". Dalam Proceedings of the symposium on Japanese sociolinguistics, 125-150. San Antonio, TX: Trinity University.

_____. (1987). Communicating with the Japanese. Tokyo: Japan Times

Nik Azis Nik Pa. (1999). Potensi intelek. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Nik Safiah Karim. (1981). Beberapa persoalan sosiolinguistik Melayu. Kuala Lumpur:Dewan Bahasa dan Pustaka.

_____. (1983). Dialek sosial dan tingkat-tingkat Bahasa Malaysia. Jurnal Dewan Bahasa, Jilid: 2, Bil: 5, 344-347.

_____. Farid M.Onn, Hashim Musa & Abdul Hamid Mahmood. (1993). Tatabahasa Dewan, edisi baru. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Norazit Selat. (1996). "Konsep Melayu beradat dalam penulisan Zaaba". Dalam 100 tahun Zaaba. Zaaba: Pejuang Bangsa (rev. ed.). Kuala Lumpur: Akademi Pengajian Melayu.

Norazit Selat. (1997). "Adat: Antara tradisi dan kemodenan". Dalam Norazit Selat, Dato' Hashim Awang, Noor Hisham Osman, Meniti zaman: Masyarakat melayu antara tradisi dan moden. Kuala Lumpur: Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya.

or Hashimah Jalaluddin. (1994). "Bahasa jual beli dalam perniagaan runcit. Satu analisis semantik dan pragmatic". Tesis Phd, Fakulti Bahasa, Universiti Malaya.

O'Driscoll, J. (1996). "About face: A defence and elaboration of universal dialism". Journal of Pragmatics, 25, 4-32.

Pilegaard, M. (1997). "Politeness in written business discourse: A textlinguistic perspective on requests". Journal of Pragmatics, 28, 223-244.

Raja Ali Haji. (2000). "Gurindam memelihara anggota dan hati daripada kejahatan". Dalam Antologi Kerusi. Kementerian Pendidikan Malaysia. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Ratna Inzah Datuk Haji Mohd Asri. (1998). Ayat perintah dalam pidato. Tesis M.A. Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya.

Rinnert, C., & Kobayashi, H. (1999). "Keywords: Request: Hints: Japanese: English: Indirectness: Politeness". Journal of Pragmatics 31:1173-1201.

Robani Haji Yusuf. (1984). Bab nikah, rumusan kuliah-kuliah. Melaka: Percetakan Suria.

Rogayah A.Razak & Mashudi Kader. (1995). "Suatu perspektif baru kepada analisis ayat tanya: Ayat tanya sebagai ungkapan separa kuantifier". Jurnal Dewan Bahasa, Julai, 621-631.

Rusini Abd Razak. (1980). "Adat istiadat meminang di Kelantan". Latihan ilmiah, Universiti Kebangsaan Malaysia.

Sacks, H., Schegloff, E., & Jefferson, G. (1974). "A simplest systematics for the organization of turn taking for conversation". Language 50: 696-735.

Sanat Md Nasir. (1998). "Konsep penting dalam pengajian Melayu". Dalam Sanat Md Nasir & Rogayah A.Razak. Pengajian Melayu memasuki alaf baru. Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, Kula Lumpur.

_____(2000). "Tatabahasa wacana bahasa Melayu." Kertas kerja Seminar Kebangsaan Tatabahasa Wacana Bahasa Melayu (28 Okt 2000). Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

_____ (2001). "'Teori' Atqakum dalam pemikiran pengajian bahasa Melayu." Kertas kerja dalam Seminar Kebangsaan Bahasa dan Pemikiran (18-19 Jun 2002). Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Saville-Troike, M. (1991). Etnografi Komunikasi (Terjemahan Ajid Che Kob.), Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Scupin, R. (1988). "Language, hierarchy and hegemony: Thai Muslim discourse Strategies". Language Sciences, 10 (2), 331-351.

Sifanou, Maria. (1993). "Off- record indirectness and the notion of imposition". Multilingua, 12, 67-79.

Sperber, D., & Wilson, D. (1986). Relevance communication and cognition. Cambridge Massachusetts: Harvard University Press.

Stover, L.E. (1962). Face and verbal analogues of interaction in Chinese culture: A theory of formalized social behavior based upon participant observation of an upper-class Chinese household together with a biographical study of the primary informant. Dissertation Abstracts International, 23, 1489-A.

Suraiya Mohd Ali. (1998). "Linguistic politeness in intercultural communication. A study of conversational interactions between Malays and Japanese in Tokyo". Tesis Ph.D. Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya.

Syed Alwi Sheikh Al-Hady. (1962). Malay custom and traditional. Singapore. Eastern University Press Ltd.

_____. (1972). Adat resam dan adat istiadat Melayu. Kuala Lumpur. Dewan Bahasa dan Pustaka.

Tamsin Medan. (1976). Struktur pidato pada kenduri perkahwinan di Minangkabau. Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. Departmen Pendidikan dan Kebudayaan. Jakarta, 11 (3), 2-11.

T.A. Ridwan. (2001). "Bahasa Melayu: Peranan dan nilai-nilai moralisme di dalamnya". Dalam Yaacob Harun, Kosmologi Melayu. Kuala Lumpur: Akademi Pengajian Melayu.

Thiroux, J. P. (2001). Ethics: Theory and practice. New Jersey: Prentice Hall.

Ting-Toomey, S. (1988). "A face-negotiation theory". In Y. Kim & Gudykunst, W. (Eds.). Theory in interculture communication. Newbury Park, CA:Sage.

Toyama, Shigehiko. (1978). "Bunka to keigo (Culture and honorific language). Dalam Kokubungaku. Anata mo keigo ga tadashiku tsukaeru (You too can use honorific language correctly)". Tokyo: Gakuchosha. 6-27.

Wahbah Az-Zuhaili.(1988). Al-Fighul Islam Wa-adillatuju. Kuala Lumpur: Darul Fikir.

Wan Abdul Kadir. (1998). "Tradisi budaya Melayu berteraskan Islam". Jurnal Pengajian Melayu, Jilid 8:82-97.

_____. (2000). Tradisi dan perubahan norma dan nilai di kalangan orang-orang Melayu. Kuala Lumpur : Masfami Enterprise.

Watts, Richard J..Sachiko Ide and Konrad Ehlich. (1992). Dalam, Richard, J.W., Ide, S., & Konrad, E, eds., Politeness in Language: Studies in its history, theory and practice. Berlin: Mouton de Gruyter.

Wertheim, W.F. (1959). Indonesian society in transition. The Hague and Bandung: W.Van Hoeve Ltd.

West, M. (1969). An international readers dictionary. The Chucer Press Bungay Suffolk Longman, Green and Co Ltd.

Yayasan Penyelenggara Terjemah/Pentafsir Al-Quran. (1991). Al Quran dan terjemahannya. Mujamma' Al Malik Fahd Li Thiba Mush-Haf Asy-Syarif Medinah Munawarah

Yeung, N.T, Lorrita. (1997). "Polite request in English and Chinese business correspondence in Hong Kong". Journal of Pragmatics, 27, 505-522.

Yule, G. (1996). Pragmatics. Oxford: Oxford University Press.

Zainal Abidin Ahmad (Za'ba). (1950). "Malay manners and etiquette". JMBRAS, Jil, XXIII.

Zainal Abidin Ahmad (Za'ba). (1965). Ilmu mengarang Melayu. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Zainal Abidin Ahmad (Za'ba). (2002). "Falsafah takdir". Dalam Zin Mahmud, Utusan Malaysia, 17 September 2002.

Zainal Kling. (1980). "Sistem nilai tradisi Melayu". Kertas kerja dalam Seminar nilai dan norma masyarakat Melayu. Kota Kinabalu, 10-11 Mac 1980.

_____. (1997). "Tradisi kemodenan: Telaah tentang reflexivity". Dalam Norazit Selat, Dato' Hashim Awang, & Noor Hisham Osman, Meniti zaman masyarakat Melayu antara tradisi dan moden. Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya.

Zainal Kling. (2001). "Ruang sosial masyarakat Melayu". Dalam Yaacob Harun, Kosmologi Melayu. Akademi Pengajian Melayu, Kuala Lumpur.

Zulkifley Hamid. (2000). Bahasa: Konsep, fungsi dan penguasaannya oleh penutur. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.